





INFORMATIONS GENERALES MASQUE EMANUEL LANG

15, rue Paul Lang F - 68560 HIRSINGUE Tél. : +33 (0) 3 89 07 52 07

Site internet: www.emanuel-lang.fr
Email: masques@emanuel-lang.fr

SOMMAIRE

Introduction

- 1. Fiche technique masque
- a) Description
- b) Composition
- c) Caractéristiques techniques
- d) Entretien
- e) Conditions d'utilisation
- 2. Notice de montage pour les kits de masque

a)Instructions

- 3. Rapport d'essais de la DGA (Direction Générale de l'Armement)
- 4. Informations pour les commandes
- a) Modalités
- b) Tarifs
- c) Contact
- 5. Bon de commande







Nous avons conçu et réalisé un type de masque grâce à notre filière de lin 100% française.

Emanuel Lang a monté un atelier de filature de lin fin de l'année 2019 grâce à son partenariat exclusif avec NSC à Guebwiller, leader mondial de construction de machines à filer fibres longues et Terre de Lin, premier coopérateur de lin en France (15-20% du marché français) basé en Normandie.

Le masque que nous proposons, est entièrement en fibres naturelles, hormis l'élastique de fixation

- 55% coton

- 45% lin

- Poids du tissu /m2: 300g/m2

- Dimension après lavage : 200x153 mm

Il est lavable et donc réutilisable, en respectant les instructions d'utilisation 10 fois minimum. (cf. rapport de la DGA page 6-9)

Il est tissé à Hirsingue dans nos ateliers et les finitions sont réalisées par l'Association Marie Pire, ESAT à Altkirch, donnant ainsi à notre projet un aspect 100% local avec une dimension éco responsable et sociétale forte.

Enfin, l'impact en termes d'emplois aujourd'hui, représente 25 personnes environ chez Emanuel Lang et une cinquantaine de personnes chez Marie Pire.

Sa fabrication contribue à pérenniser une filière locale de transformation textile 100% française permettant ainsi de proposer des tissus voire des vêtements 100% sud Alsace

- -filature et tissage à Hirsingue
- -finition et ennoblissement chez Velcorex à St Amarin ou chez ETC à Cernay
- -demain (en 2021) création à Hirsingue d'un pôle de confection (pantalon-veste-jupe) avec l'Association Marie Pire et promotion de notre propre marque, Matières Françaises, à travers un site de vente en ligne (déjà opérationnel) et un magasin d'usine à Hirsingue.



1. FICHE TECHNIQUE MASQUE

a) Descriptif

Ce masque en tissage présente des performances, mesurées par les laboratoires de DGA, d'un type de masque catégorie UNS2 (2)

Il est composé d'un tissu poche double face protégeant le visage et un lien élastique pour permettre de l'attacher et de l'ajuster au plus près. Ce masque est lavable à 60°C en machine et réutilisable 10 fois minimum.

Il est constitué de 2 épaisseurs :

Face extérieure : lin et cotonFace intérieure : coton

b) **Composition**

- Tissu: 55% coton + 45% lin

- Élastique : 100% polyester – élasthanne ou polyamide – élasthanne

c) <u>Caractéristiques techniques</u>

- Poids d'un masque : 12 gr

- Dimension après lavage : 200 x153 mm

d) Entretien

Lavage à 60°C en cycle court pendant une heure avec votre lessive habituelle. Séchage à l'air libre. Sèche-linge non préconisé. Repasser le masque à 180°C (mode vapeur –coton /lin)

e) Conditions d'utilisations

- Avant toute utilisation, effectuer obligatoirement un premier lavage. Ce masque doit être changé et lavé toutes les 4 heures.
- Veuillez à bien vous laver les mains minutieusement avec du savon ou du gel hydro alcoolique avant chaque manipulation du masque.
- Le port de ce masque nécessite toutefois d'effectuer les gestes barrières et les règles de confinement.





2. NOTICE DE MONTAGE POUR KITS DE MASQUE

a) Instructions

Comment mettre son masque

<u>Etape 1</u>: après réception du masque, effectuer obligatoirement un premier lavage à 60°C pendant une heure. Utiliser votre lessive habituelle. Laisser sécher à l'air libre.

<u>Etape 2 :</u> lavez-vous les mains minutieusement avec du savon ou du gel hydro alcoolique avant de manipuler le masque

Etape 3: repasser votre masque à 180°C (vapeur coton/lin)

Etape 4 : Nouer l'élastique à votre taille

Etape 5 : Enfiler le masque (tissu blanc à l'extérieur, tissu couleur à l'intérieur contre le visage)





<u>Etape 6</u>: Ajuster en tirant sur l'élastique afin que le masque soit bien plaqué sur votre visage et resserrer sur les côtés (comme photos ci-dessous). Ajuster le nœud de votre élastique si besoin.





<u>Etape7</u>: Enlever le masque une fois humide ou après 4 heures d'utilisation, l'isoler dans un sac avant lavage et se laver les mains.



3. RAPPORT D'ESSAIS DE LA DGA (Direction Générale de l'Armement)



MINISTÈRE DES ARMÉES

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ARMEMENT DIRECTION TECHNIQUE		Rapport	Titre	Rapport d'essais
		F	Référence	RP/20-3127/DGA MNRBC/2000305/NP Version 1
		Prestation	Intitulé	COVID-19 masques
			Référence	2000305
			Destinataire	EMANUEL LANG
91710 V	LAVOISIER ERT LE PETIT (33) 1 69 90 82 00	Essais ré	alisés dans le cad	dre de la crise sanitaire du COVID-19, sous
Classificatio X Non pro Diffusior Confider Confider	égé Restreinte Itiel Industrie Itiel Technologie Itiel Défense éfense		pilotage de la Di complément d'inf	rection générale des entreprises. ormation relatif au présent rapport d'essais, contacter s-Contact.fct@intradef.gouv.fr
Classification X Non pro Diffusion Confider Confider Confider Secret D Spécial NATO	n : égé Restreinte Industrie Itiel Industrie Itiel Technologie Itiel Défense éfense		pilotage de la Di complément d'inf	rection générale des entreprises. ormation relatif au présent rapport d'essais, contacter

<u>Avertissement</u>: les résultats ne permettent pas une certification ou homologation selon les normes NF EN 149, NF EN 14683, ni selon toute autre norme ou règlement.

par l'industriel. Le masque ne doit pas avoir de couture sagittale (verticale nez bouche).

Indexation	Original signé :
COVID-19	Ingénieur général de l'armement
Masque catégorie 1	Raymond Levet Directeur de DGA Maîtrise NRBC
Masque catégorie 2	Directeur de DGA Maninse MADO
	Date : 29 avril 2020.

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité. Toute reproduction partielle doit faire l'objet d'un accord écrit de la part de l'émetteur.

Page 1/4



1. ECHANTILLONS TRANSMIS

Fournisseur	EMANUEL LANG
Date de réception des échantilions	23/04/2020
Observations à réception	Sans objet
Référence IFTH	2020-04-14-048_003
Référence interne	MED-1592

Référence fournisseur	MT216
Référence fiche produit	
Description des échantillons livrés	Couche 1 : 65% lin 35% coton 31 fils Nm 60/1AP/15 duites Nm 12/in. 180 g/m² Couche 2 : 100% coton 31 fils Nm 60/1AP/29 duites Nm 60/in. 100 g/m² Layé 10 fois

2. ESSAIS REALISES

Les essais ont été réalisés selon les principes présentés en annexe et conformément au protocole d'essais décrit dans le document DGA du 25 mars 2020.

3. RESULTATS

Cas d'usage Caractéristiques		Protection du porteur (1) (si matériau asymétrique)	Rétention des projections (2)	
		Mesure	Mesure	
Perméabilité à l'air (en L.m ⁻² .s ⁻¹)	à dépression 100 Pa	Non mesuré	148	
Efficacité de	Particules 3 µm	84	83	
protection aux aérosols (en %)	Particules 1 µm	69	69	
	Particules fines 0,2 µm	Non mesuré	Non mesuré	

- (1) Usage protection du porteur : flux mesuré de l'extérieur vers l'intérieur, à l'inspiration
- (2) Usage rétention des projections : flux mesuré de l'intérieur vers l'extérieur, à l'expiration

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité. Toute reproduction partielle doit faire l'objet d'un accord écrit de la part de l'émetteur,





4. CONCLUSIONS

Conformément à la note d'information interministérielle du 29 mars 2020 relative aux nouvelles catégories de masques réservées à des usages non sanitaires, le matériau du masque lavé dix fois de la société EMANUEL. LANG présente une perméabilité à l'air ainsi que des performances en efficacité de protection aux aérosols de 3 µm compatibles avec un usage de type masque de catégorie 2 (masque de protection à visée collective pour protéger l'ensemble d'un groupe portant ces masques).

Il est rappele que la UGA ne valice pas le design des masques. Conformement à la note du 29 mars, pour éviter les fuites aux bords du masque, l'industriel doit vérifier que celui-ci permet un ajustement sur le visage avec une couverture du nez et du menton et qu'il ne possède pas de couture sagittale (verticale nez-bouche). Nous attirons également votre attention sur le fait que la mesure de la respirabilité doit être complétée par un test porté pendant 4 heures, à réaliser par l'industriel.

> Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité. Toute reproduction partielle doit faire l'objet d'un accord écrit de la part de l'émetteur.



Annexe descriptive des essais

Perméabilité à l'air

La respirabilité du matériau est analysée à l'aide d'un perméabilimètre.

L'échantillon a une surface de 20 cm2.

Le débit surfacique d'air (litres m-2,s-1) traversant le matériau est mesuré à une dépression fixée (à 100 Pa ou autre valeur).

La note d'information interministérielle du 29 mars 2020 relative aux nouvelles catégories de masques réservées à des usages sanitaires impose un débit minimal de 96 L.m⁻².s⁻¹.

La mesure de la respirabilité ci-dessus doit être complétée par un test porté pendant 4 heures, à réaliser par l'industriel.

Efficacité de filtration

Le masque ou le matériau est découpé à l'emporte-pièce pour réaliser un disque de 48 mm de diamètre. L'échantillon est placé dans une veine contenant un aérosol de poudre de Holi polydisperse. Les concentrations en aérosol dans la veine et dans le flux ayant traversé l'échantillon dans le sens intérieur vers extérieur sont mesurées. Le résultat annoncé est le pourcentage de particules de diamètres 3 µm et 1 µm arrêtées par le matériau.

$$E = 1 - \frac{c_{aval}}{c_{amont}}$$

La note d'information interministérielle du 29 mars 2020 relative aux nouvelles catégories de masques réservées à des usages non sanitaires impose une efficacité de filtration des particules de diamètre 3 µm émises de :

Catégorie 1 (masque individuel à usage des professionnels en contact avec le public)

Efficacité > 90%

 Catégorie 2 (masque de protection à visée collective pour protéger l'ensemble d'un groupe portant ces masques)

Efficacité > 70%

Remarque : L'efficacité de filtration n'est mesurée que si la perméabilité à l'air est supérieure à 96 L.m⁻²,s⁻¹

Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité. Toute reproduction partielle doit faire l'objet d'un accord écrit de la part de l'émetteur.





4. INFORMATIONS POUR LES COMMANDES

a) Modalités

Les masques sont proposés à la vente par paquet de 500.

Les envois s'effectuent par le transporteur de votre choix.

Les frais de port sont en supplément.

b) Tarifs

TARIF MASQUE EMANUEL LANG

•	500 à 999 MASQUES	3.90 € HT	4.11 € TTC
•	1000 à 4999 MASQUES	3.80 € HT	4.01 € TTC
•	5000 à 9999 MASQUES	3.50 € HT	3.69 € TTC
•	10 000 à 49 999 MASQUES	3.00 € HT	3.17 € TTC

Tarif départ usine et règlement avant expédition.

TVA: 5.5%

c) Contact

Pour toutes demandes d'informations supplémentaires ou pour toutes commandes, merci de prendre contact via l'adresse mail ci-dessous :

masques@emanuel-lang.fr



5. BON DE COMMANDE



A compléter et à envoyer par e-mail à l'adresse suivante : masques@emanuel-lang.fr

Téléphone :	
PRIX	TOTAL
	Téléphone :

